

**ANLAGE A)****Veröffentlichte Daten und Inhalte zur  
Transparenten Verwaltung****Stand zum 17.02.2014**

Im Sinne der Bestimmungen zur Transparenz werden folgende Daten, Informationen und Dokumente auf der Webseite der Landesverwaltung unter „**Transparente Verwaltung**“ veröffentlicht.

Weiters sind die Führungsstrukturen, Abteilungen, Ämter oder andere Strukturen, angegeben, welche für die einzelnen Inhalte und Aktualisierungen verantwortlich sind. Die Daten und Informationen werden vom Organisationsamt gesammelt, überprüft und veröffentlicht.

**Allgemeine Bestimmungen**

Mehrjahresplan für die Transparenz; Gesetzliche Bestimmungen zu den Aufgaben und Zuständigkeiten der Verwaltung (Generaldirektion) mittels Verlinkung zum LexBrowser: Südtiroler Autonomiestatut; Bestimmungen zur Verwaltungstätigkeit; Führungsstruktur der Südtiroler Landesverwaltung; Regelung des Verfahrensverfahrens; Dienstpflichten und Verhaltensregeln für das Personal der autonomen Provinz Bozen-Südtirol (Abteilung Personal); Bericht der Prüfstelle zur Umsetzung der Maßnahmen zur Transparenz (Prüfstelle).

**Organisation**

Daten zu den politischen Organen und Vermögenslage der Abgeordneten des Südtiroler Landtages; Rechnungslegung der Fraktionen Region/Landtag (Landtag); Aufbauorganisation der Verwaltung: Gliederung der Ämter, deren Zuständigkeiten, Ressourcen, und Namen der Führungskräfte, sowie deren Telefonnummern, Anschriften und elektronische institutionelle und elektronische zertifizierte Postfächer (Organisationsamt).

**Aufträge für Beratung und Mitarbeit****ALLEGATO A)****Dati e contenuti pubblicati relativamente  
all'Amministrazione trasparente****Aggiornato al 17.02.2014**

I seguenti dati, contenuti e documenti sono stati pubblicati ai sensi della normativa in materia di trasparenza nel sito “**Amministrazione trasparente**” dell'Amministrazione provinciale.

Sono inoltre indicate le strutture dirigenziali, ripartizioni, uffici a altre strutture, responsabili per i singoli contenuti e per i relativi aggiornamenti, che vengono raccolti, verificati e pubblicati sul sito a cura dell'Ufficio Organizzazione.

**Disposizioni generali**

Piano pluriennale per la trasparenza; disposizioni di legge riguardanti le mansioni e le competenze dell'Amministrazione (Direzione Generale) tramite link alla banca datiil “LexBrowser”: Statuto di autonomia dell'Alto Adige; disposizioni sull'attività amministrativa; Struttura dirigenziale dell'amministrazione provinciale dell'Alto Adige; regolamentazione del procedimento amministrativo; Codice degli obblighi di servizio e di comportamento per il personale della Provincia autonoma di Bolzano-Alto Adige (Ripartizione Personale); relazione dell'Organismo di valutazione per la trasposizione dei provvedimenti per la trasparenza (Organismo di valutazione).

**Organizzazione**

Dati relativi agli Organi di indirizzo politico e situazione patrimoniale dei consiglieri e delle consigliere del Consiglio provinciale, rendiconto dei gruppi consiliari regionali e provinciali (Consiglio provinciale); assetto organizzativo dell'amministrazione: strutturazione degli uffici, delle competenze, delle risorse, nominativi dei dirigenti nonché i numeri telefonici, gli indirizzi e le caselle di posta elettronica istituzionale e di quelle di posta certificata (Ufficio Organizzazione);

**Consulenti e collaboratori**



Veröffentlichung der Liste der externen Mitarbeiter und Inhaber von Beratungsaufträgen, unter Angabe der jeweiligen Auftragsbeschreibung mit den entsprechenden Vergütungen, mittels Verlinkung mit dem ‚Südtiroler Bürgernetz‘ - im Sinne des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 „Regelung des Verfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen“ (Abteilung Finanzen).

Pubblicazione dell'elenco dei collaboratori esterni e degli incarichi di consulenza con indicazione della ragione dell'incarico stesso e dell'importo erogato, tramite link alla "Rete civica dell'Alto Adige" - ai sensi della legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17, "Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi" (Ripartizione Finanze).

### Personal

Verzeichnisse der Führungsstrukturen, sowie deren Führungskräfte samt Jahreseinkommen und Zusatzentlohnung; Personalordnung des Landes (Abteilung Personal); Verzeichnis der Lebensläufe der Führungskräfte; Personalsituation; Daten zum Personal der Landesverwaltung mit nicht unbefristetem Arbeitsvertrag und diesbezügliche Personalkosten; An- und Abwesenheitsquote des Personals der jeweiligen Strukturen der Landesverwaltung (Organisationsamt); Kollektivvertragsverhandlungen (Landesagentur für Kollektivvertragsverhandlungen); Mitglieder der internen Kontrollorgane.

### Personale

Elenchi delle strutture dirigenziali e delle rispettive dirigenti e dirigenti con indicazione del reddito annuo e del trattamento accessorio; ordinamento del personale della Provincia (Ripartizione Personale); elenco dei curriculum vitae delle e dei dirigenti; conto annuale del personale dell'amministrazione provinciale; dati relativi al personale con rapporto di lavoro non a tempo indeterminato e dei dati relativi al costo del personale; tassi di presenza e assenza del personale nelle singole strutture dell'amministrazione provinciale (Ufficio Organizzazione); contrattazione collettiva (Agenzia per la contrattazione collettiva); componenti degli organismi indipendenti di valutazione.

### Wettbewerbe

Wettbewerbe für die Personalaufnahme und für die Besetzung von Führungspositionen (Abteilung Personal, Abteilung Arbeit und Organisationamt).

### Bandi di concorso

Bandi di concorso per il reclutamento del personale e del personale dirigente (Ripartizione Personale, Ripartizione Lavoro e Ufficio Organizzazione).

### Performance

Planungs- und Steuerungsinstrumente der Landesverwaltung; Tätigkeitsbericht der Landesverwaltung (Generaldirektion); Veröffentlichung der Daten zur Höhe der festgesetzten und effektiv ausbezahlten Leistungsprämien an die Bediensteten der Landesverwaltung (Personalabteilung und Organisationsamt); Umfrage zum Wohlbefinden am Arbeitsplatz (Amt für Personalentwicklung und Organisationsamt).

### Performance

Strumenti di gestione e di pianificazione nell'amministrazione provinciale; relazione sull'attività della pubblica amministrazione (direzioni generali); dati relativi all'ammontare complessivo e sulla distribuzione dei premi di produttività per il personale provinciale (Ripartizione Personale e Ufficio Organizzazione); indagine sul benessere organizzativo (Ufficio Sviluppo personale e Ufficio Organizzazione).

### Kontrollierte Körperschaften und beteiligte Gesellschaften

Daten zu den öffentlichen Körperschaften, beteiligten Gesellschaften und kontrollierten privatrechtlichen Körperschaften; Daten zu den Beteiligungen, Vergütungen und Aufträge der Verwaltungsräte und Geschäftsführung der beteiligten Gesellschaften, Körperschaften und Anstalten und Verzeichnis der

### Enti controllati e società partecipate

Dati relativi ad enti pubblici, società partecipate ed enti di diritto privato in controllo dell'amministrazione; dati relativi alle partecipazioni, compensi ed incarichi in seno ai Consigli d'amministrazione e di dirigenze in società partecipate, enti ed istituti; elenco dei collaboratori esterni e incaricati di consulenze



externen Mitarbeiter und Inhaber von (Ripartizione Finanze).  
Beratungsaufträgen (Abteilung Finanzen).

### **Verwaltungstätigkeiten und Verfahren**

Veröffentlichung der Daten zur Verwaltungstätigkeit in zusammengefasster Form, nach Bereichen, Zuständigkeit der Organe und Ämter und nach Verfahrensart (Jeweilige Dienste).

Veröffentlichung der Verwaltungsverfahren, detaillierte Beschreibung des Ablaufs, der Zugangsvoraussetzungen, der Termine, der notwendigen Dokumente, der Kosten, Verweis auf Gesetzesbestimmungen und Verordnungen, der zuständigen Organisationseinheit und der zuständigen Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter, Öffnungszeiten und Parteienverkehr, Adressen und Telefonnummern, Fax und E-Mail, Zertifizierte Emailadressen und Formulare (Jeweilige Dienste).

Ergebnisse zur Erhebung über die Zufriedenheit der Bürger mit den öffentlichen Diensten (ASTAT).

### **Maßnahmen**

Veröffentlichung von Maßnahmen und Entscheidungen der Landesregierung (Amt für institutionelle Angelegenheiten und Pressedienst).

Veröffentlichung von Autorisierungen und Konzessionen, Vergabe von Arbeiten, Lieferungen und Dienstleistungen, Wettbewerbe und Prüfungen für die Personalaufnahme, mit Privaten oder anderen Verwaltungen abgeschlossene Vereinbarungen (Inhalt, Gegenstand und eventuelle Ausgaben) (Abteilung Finanzen, Abteilung Personal und jeweilig zuständige Strukturen). Ist in Ausarbeitung.

### **Ausschreibungen und Verträge**

Vergabe öffentlicher Ausschreibungen und Verträge über das Informationssystem der öffentlichen Verträge - ISOV (AOV - Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge).

### **Subventionen, Beiträge, Zuschüsse, Prämien, Förderungsgelder, Beihilfen und wirtschaftliche Vergünstigungen**

Veröffentlichung der Empfänger der ausbezahlten Zuschüsse und Beiträge auf der Webseite des Südtiroler Bürgernetzes im Sinne des Artikels 28 des

### **Attività e procedimenti**

Pubblicazione dei dati relativi all'attività amministrativa, in forma aggregata, per settori di attività, per competenza degli organi e degli uffici, per tipologia di procedimenti (Strutture competenti).

Pubblicazione dei procedimenti amministrativi, descrizione generale, i presupposti d'accesso, le scadenze, i documenti richiesti, la modulistica, i costi, la normativa applicabile, l'ente competente, il responsabile del procedimento, gli orari d'ufficio, gli indirizzi, i numeri di telefono, numeri fax, e-mail, pece modulistica (Strutture competenti).

Risultati delle indagini sulla soddisfazione dei cittadini con i servizi pubblici (ASTAT).

### **Provvedimenti amministrativi**

Provvedimenti degli organi di indirizzo-politico (Ufficio Affari istituzionali e Servizio stampa); Provvedimenti dirigenziali- autorizzazioni o concessioni, affidamento di lavori, forniture e servizi, concorsi e prove per l'assunzione di personale e accordi stipulati con soggetti privati o altre amministrazioni; pubblicazione del contenuto, oggetto ed eventuale spesa) (Ripartizione Finanze, Ripartizione Personale e Strutture competenti). In fase di elaborazione.

### **Bandi di gara e contratti**

I bandi di gara e i contratti sono pubblicati tramite la piattaforma dei Contratti Pubblici - SICP (ACP - Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture)

### **Sovvenzioni, contributi, sussidi, premi, incentivi, ausili finanziari e vantaggi economici**

Pubblicazione dei beneficiari e rispettivi contributi e sussidi erogati, accessibili sul sito della Rete Civica dell'Alto Adige ai sensi dell'art. 28 della L.P. n.



L.G. Nr. 17/1993 (Jeweilige Strukturen).

Veröffentlichung der Verwaltungsakte betreffend die Gewährung von Subventionen, Beiträgen, Zuschüssen, Prämien, Förderungsgeldern, Beihilfen und wirtschaftlichen Vergünstigungen jeglicher Art auf der Webseite des Südtiroler Bürgernetzes im Sinne des Artikels 28/bis des L.G. Nr. 17/1993 (Jeweilige Strukturen).

Veröffentlichung von Informationen über die Empfänger von Mitteln aus dem Europäischen Garantiefonds für die Landwirtschaft (EGFL) und dem Europäischen Landwirtschaftsfonds für die Entwicklung des ländlichen Raums (ELER) im Sinne der Verordnung (EG) Nr. 259/2008 der Kommission (Durchführungsbestimmungen zur Verordnung (EG) Nr. 1290/2005 des Rates) (Jeweilige Strukturen).

Veröffentlichung der Verzeichnisse der Begünstigten im Rahmen von EU-Förderungen (Jeweilige Strukturen).

17/1993 (Strutture competenti).

Pubblicazione degli atti di concessione di sovvenzioni, contributi, sussidi, premi, incentivi ed ausili finanziari e per l'attribuzione di vantaggi economici di qualunque genere, accessibili sul sito della Rete Civica dell'Alto Adige ai sensi dell'art. 28/bis della L.P. 17/1993 (Strutture competenti).

Pubblicazione di informazioni sui beneficiari dei finanziamenti provenienti dal Fondo europeo agricolo di garanzia (FEAGA) e dal Fondo europeo agricolo per lo sviluppo rurale (FEASR) ai sensi del Regolamento (CE) n. 259/2008 della Commissione (applicazione del Regolamento (CE) n. 1290/2005 del Consiglio) (Strutture competenti).

Elenchi dei beneficiari nell'ambito di agevolazioni UE (Strutture comeptenti)

### **Bilanzen**

Veröffentlichung des Haushaltsvoranschlages und des Jahresabschlusses in zusammengefasster und vereinfachter Form (Abteilung Finanzen).

### **Bilanci**

Pubblicazione del bilancio di previsione e del bilancio consuntivo in forma sintetica, aggregata e semplificata (Ripartizione Finanze).

### **Immobilien und Vermögensverwaltung**

Verzeichnis der unbeweglichen Güter des Landesvermögens, der aktiven und passiven Mietverträge (Abteilung Vermögensverwaltung); Konzessionen für die Nutzung der Funkumsetzerstationen des Landes, die vom Amt für Zivilschutz verwaltet werden und der Mietverträge (Abteilung Brand- und Zivilschutz).

### **Beni immobili e gestione patrimonio**

Elenco dei beni immobili del patrimonio provinciale, Elenchi dei contratti di locazione o affitto attivi e passivi (Ripartizione Patrimonio), Concessioni per l'utilizzo dei siti radoripetitori della Provincia e dei Contratti di locazione gestiti dall'ufficio protezione civile (Ripartizione Protezione civile).

### **Kontrollen und Erhebungen über die Verwaltung**

Kontrollen und Erhebungen über die Verwaltung durch den Rechnungshofes und die Prüfstelle des Landes (Amt für institutionelle Angelegenheiten, Prüfstelle).

### **Controlli e rilievi sull'amministrazione**

Controlli e rilievi sull'attività amministrativa da parte della Corte dei Conti e del Nucleo di valutazione della Provincia (Ufficio affari istituzionali, Nucleo di valutazione).

### **Dienste und Leistungen der Verwaltung**

Beschreibung der Dienste der Landesverwaltung; Personalausgaben der Landesverwaltung (Abteilung Personal); durchschnittliche Verfahrensdauer für die Durchführung der Dienste und Leistungen (Jeweilige Strukturen).

### **Servizi erogati**

Descrizione dei servizi e degli standard di qualità; Costi del personale dell'Amministrazione provinciale (Ripartizione Personale); Tempi medi di erogazione dei servizi con dati relativi ai tempi medi di erogazione dei servizi e procedimenti dell'amministrazione



### Zahlungen der Verwaltung

Alljährliche Veröffentlichung der durchschnittlichen Zeiten für Zahlungen bei Ankäufen, Dienstleistungen und Lieferungen und die notwendigen Informationen für die Durchführung von elektronischen Zahlungen an die Verwaltung (Abteilung Finanzen).

### Öffentliche Bauten

Dokumente/Publikationen zur Planung und Rechnungslegung öffentlicher Bauten (Abteilung Hochbau und technischer Dienst).

### Planung und Raumordnung

Raumordnungsplan, Pläne für die Koordinierung, Landschaftspläne und urbanistische Instrumente (Abteilung Natur, Landschaft und Raumentwicklung).

### Umweltinformationen

Veröffentlichungen im Bereich Umwelt (Landesagentur für Umwelt).

### Konventionierte private Sanitätsstrukturen

Veröffentlichung der Verzeichnisse der akkreditierten Sanitätsstrukturen des Südtiroler Sanitätsbetriebs (Südtiroler Sanitätsbetrieb).

### Bürgerzugang

Informationen und Zuständigkeiten für den Bürgerzugang; Transparenzbeauftragter der Südtiroler Landesverwaltung (Generaldirektion, Organisationsamt).

### Vorbeugung Korruption

Veröffentlichung der Ernennung des Verantwortlichen für die Korruptionsvorbeugung in der Landesverwaltung im Sinne des Artikels 1, Absatz 7 des Gesetzes vom 06. November 2012, Nr. 190. Beschluss der Landesregierung vom 18.03.2013, Nr. 397.

Ernennung des Transparenzbeauftragten der Landesverwaltung im Sinne des Artikel 18 des GvD. vom 08. April 2013, Nr. 39 und des Artikels 43 des GvD. vom 18. März 2013, Nr. 33 - Umsetzung. Beschluss der Landesregierung vom 30.09.2013, Nr. 1406 - Ernennung des Transparenzbeauftragten.

provinciale (Strukturen kompetenti).

### Pagamenti dell'Amministrazione

Pubblicazione annuale degli indicatori di tempestività dei pagamenti ovvero dei tempi medi di pagamento relativi agli acquisti di beni, servizi e forniture nonché informazioni necessarie informazioni necessarie per l'effettuazione di pagamenti (Ripartizione Finanze).

### Opere pubbliche

Pubblicazione dei documenti di pianificazione e valutazione delle opere pubbliche (Ripartizione edilizia).

### Pianificazione e governo del territorio

Pubblicazione dei piani Piani territoriali, del piano provinciale di sviluppo e coordinamento territoriale, dei piani di settore, dei piani urbanistici e dei piani di attuazione (Ripartizione Natura, paesaggio e sviluppo del territorio).

### Informazioni ambientali

Pubblicazione di dati ed informazioni ambientali (Agenzia provinciale per l'Ambiente).

### Strutture sanitarie private accreditate

Pubblicazione degli elenchi delle strutture sanitarie private accreditate dell'azienda sanitaria dell'Alto Adige (Azienda Sanitaria).

### Accesso civico

Informazioni e competenze in materia di accesso civico; responsabile per la trasparenza dell'Amministrazione provinciale (Direzione generale, Ufficio Organizzazione).

### Prevenzione corruzione

Pubblicazione della nomina del responsabile della prevenzione della corruzione per l'amministrazione provinciale, ai sensi dell'articolo 1, comma 7, della Legge 6 novembre 2012, n. 190. Deliberazione della Giunta provinciale del 18 marzo 2013, n. 397.

Nomina del responsabile per la trasparenza per l'amministrazione provinciale, ai sensi dell'articolo 18 del d.lgs. 8 aprile 2013, n. 39 e dell'articolo 43 del d.lgs. 18 marzo 2013, n. 33 - attuazione. Deliberazione della Giunta Provinciale del 30 settembre 2013, n. 1406 - nomina del responsabile per la trasparenza



Bericht über die Tätigkeit des Verantwortlichen für die Korruptionsvorbeugung im Sinne des (ex) Artikels 1, Absatz 14 des Gesetzes vom 06. November 2012, Nr. 190. Bericht über die Tätigkeit Jahr 2013. (Generaldirektion, Amt für institutionelle Angelegenheiten)

Relazione sull'attività svolta dal responsabile per la prevenzione della corruzione, ai sensi del ex articolo 1, comma 14, della legge 6 novembre 2012, n. 190. Relazione sull'attività anno 2013. (Direzione generale, Ufficio affari istituzionali).